

## 序言

「凡走過必留下痕跡」，進入公職服務近十年之後，有幸考取政大民族所進修，也才有此機會將長輩及族人在近半世紀之前，因為石門水庫興建被迫遷離家園，並經過三次辛酸遷移、顛沛流離，類似美國 Cherokee 印第安人「淚徑」故事的血淚歷程，以民族誌方式探索、紀錄，因此而留下了這三年來在大溪、復興、政大三地往返奔波，以及遍及大桃園地區田野的足跡，一路走來，深覺「得之於人者太多，出之於己者太少」。

首先要感謝的是指導老師康培德教授，論文期間對我這個從公共行政跨入民族學、人類學領域的學生，給予最大的寬容與自由，讓我優游、自在、快樂的學習，多次論文的討論也是在饑腸轆轆的情形下進行，結束後老師總以「趕快回家照顧小孩」為由，客氣的婉拒一同用餐的提議，至今讓學生仍覺愧疚。同時也要感謝林修澈主任、張中復老師、張駿逸老師、張慧端老師、王雅萍老師、黃季萍老師溫暖的鼓勵，師長的愛護與提攜都令我銘感在心，尤其是張駿逸老師臨危受命上陣擔任口試委員，感念尤多。而之所以會選擇水庫移民做為研究主題，緣起於施正峰老師的一席話，啟發了我對族人生命故事的研究興趣。論文最後一哩路的關鍵時刻，伸出援手的靈魂人物是碩二時修習「田野倫理與民族誌寫作」課程的謝世忠教授，在口試時，除了提供相當寶貴的修改意見，也在既有題材上，提出更切合內容的新題目，在此之前，指導老師也曾認為題目可再調整，因而也同意依謝教授之建議修正，但畢竟論述概念和切入角度不同，口試後仍必須另做增減與修正，此時謝教授擔心學生恐無以應付需在短期內完成修改的時間壓力，於是挺身相助，傾囊相授，並提供幾本社群相關文獻，在此深表感謝！

口試時謝教授曾指出，一篇好的研究論文應具備十個指標，由於能力有限，很慚愧唯一還能勉強具備的是「材料豐富」，其他九項都尚待加強，而材料豐富則要感謝田野所有的報導人，由於人數太多無法一一羅列，但經常受我打擾的，包括阿公(yutas) Yumin Baka、Hayun Lesa、Silan Pilaw、Watan Pilaw、Boya Taya、Taguin Botu、簡德貴；阿媽(yaki) Yuli；叔叔(mama) 林榮正、鄭泰利、王清貴、江金旺、徐雲鐘、彭義信、Masa Watna(現任桃園縣政府原住民族行政局局長)、Buro Silan、Taya Kyochi、以及 Takun 賢伉儷等的協助，你們的熱情協助與溫暖關懷是田野最大的動力，尤其深入了解昔日美麗的家園沒入水庫之後，深深體會長輩們四十多年來默默忍受非自願性遷移所造成的家族傷害，然在進行學術客觀研究的同時，對於遷移歷程的記錄，雖已盡力，希能慰我祖靈，但仍不免力有未逮，

未能將長輩的心情完整的呈現與敘述，筆者深感有所愧疚。

服務公職十數年，能讓我有機會以上班部分時間參與進修，在這要感謝前任鄉長林誠榮及現任鄉長林信義的支持，以及財政課同仁秀蘭、小石、陳大哥、沛欣、曾姐(已退休)的鼓勵與體諒，修課期間分擔公事，讓我安心的上課，也謝謝公所其他同事的關心，尤其是阿媽 *Ayus* 經常叮嚀我「開車小心」，倍感溫馨，還有阿媽 *Yukei* 是經歷完整三次遷移，從大潭遷離後住在平鎮，經常不厭其煩地回答各種古怪或難以啓齒的問題，真的是無盡的感激。當老師認為論文可以出手之次日，首長面諭調整職務，書寫序言之際，準備行囊離開溫馨的財政家族，調任農觀課長職務，心裡不免百感交集，更能深刻體認族人過去不捨遷離之情，想想人生真有許多意想不到與巧妙的安排，因為今天也正巧是人生大事紀念之日。

就讀台北商專時，受小叔後山的照顧，住在政大附近，即愛上政大優質的學習環境，經常穿梭在政大校園裡，在圖書館閱覽室享受讀書的樂趣，感謝 *utux* 的庇佑，讓我有幸成為政大人一圓年輕的夢。「後山」與「醉夢溪」是我常駐足、整理思緒的地方。在重新享受學生生涯過程中，謝謝重志學長在大綱及章節發表、論文寫作給予的啓發，謝謝同學素珍、巧寧、嘉棻、運嘉、欣美學妹的幫助，也感謝 *Yumin*、摯友欣芸及其外子譚坤杰，在心情低落時適時的心理輔導與鼓勵。

最後我要特別感謝公公呂正俊、婆婆許彩月的體諒，幫忙照顧一雙年幼的兒女，還有娘家阿媽 *Yasuei*、爸爸 *Batu Halu*、媽媽 *Amui Mangu* 精神的支持，以及叔叔、嬸嬸、姑姑、姑丈、姊姊、姊夫、弟弟、弟媳的關心。最重要的是外子榮輝的支持與付出，成就了這本論文，下班回來之後，負起全職全方位嚴父與慈母的角色，讓我能無後顧之憂的進修，由於生性忠厚直樸、不善言詞，總是像泰雅族的 *gaga* 一樣以正面意義但負面表述來表達關心，例如「不要光唸書！不要不睡覺！」，提醒我健康的重要，如果不是他在身邊耳提面命，恐怕也無法在三年完成學業，還有每天陪在身邊的二位寶貝，總是認份的陪著我田野，進入政大時，老大宗哲不過幼稚園中班，妹妹郁旻也才剛滿二歲唸幼幼班，如今暑假過後一個就是小二，一個幼稚園大班，這二位是催生論文的天使，常問同樣的問題，「什麼時候才能寫完？」當我告訴他們說：媽媽可以畢業了！天使不約而同的回答，並輕吻著我的臉頰說：「媽媽，我好感動妳要畢業了！」這就是我生命的原動力。再次感謝所有幫助過我的人！

李慧慧

於 2007 年 7 月 25 日 11:29pm

大溪家中